

## **FRANÇAIS LANGUE SECONDE – Immersion 10 – 12 Études du cinéma et de la littérature francophones 11 (4 crédits)**

Le cours d'études du cinéma et de la littérature francophones 11 est conçu pour encourager l'élève à découvrir, explorer, analyser et interpréter des œuvres cinématographiques et littéraires de la francophonie. En étudiant une variété de textes, l'élève acquerra une certaine connaissance de la culture francophone qui contribuera au développement de son identité.

La composante cinématographique permettra à l'élève de découvrir une variété d'œuvres cinématographiques issues d'époques, de cultures, de styles et de genres différents. De plus, l'élève développera ses capacités d'analyse textuelle, d'interprétation et de réflexion afin de mieux apprécier les œuvres cinématographiques de la francophonie. Plusieurs genres cinématographiques lui permettront d'explorer son imagination et de développer sa créativité, son style d'écriture et sa prise de parole.

La composante littéraire permettra à l'élève de découvrir une variété de textes et d'œuvres littéraires issus d'époques, de cultures, de styles et de genres différents. De plus, l'élève développera ses capacités d'analyse textuelle, d'interprétation et de réflexion afin de mieux apprécier les œuvres littéraires de la francophonie. Plusieurs genres littéraires lui permettront d'explorer son imagination et de développer sa créativité et son style d'écriture.

Les éléments suivants pourraient être abordés dans le cours de l'Étude du cinéma et de la littérature francophones 11 :

- les genres de films : le drame, la comédie, le film d'action, le film historique, la biographie, le film de cape et d'épée, le film policier, le film d'aventure, la science-fiction, le film d'horreur, le film muet, le documentaire, le court métrage, le film de propagande, le film d'animation, la bande-annonce
- les séries télévisées
- l'adaptation cinématographique des œuvres littéraires
- les critiques de film
- l'Office national du film du Canada, Radio-Canada, TV5, le Réseau de télévision des peuples autochtones (RTPA)
- les genres littéraires : le récit, la poésie, le théâtre, l'essai, la bande dessinée, la nouvelle, le roman, l'album, le roman graphique
- les œuvres littéraires ou films par époque et lieux géographiques francophones
- les récits et documentaires des peuples autochtones en français

## GRANDES IDÉES

<p>Les <b>variations langagières</b> offrent des <b>repères culturels</b> au sein de la <b>diversité francophone</b>.</p>	<p>Le vécu, la culture et le <b>contexte</b> actuel du destinataire influencent l'interprétation d'un <b>texte</b>.</p>	<p>L'exploration des textes révèle la profondeur et la complexité de la vie humaine.</p>	<p>Les œuvres cinématographiques et littéraires reflètent les principes et les valeurs d'une société.</p>	<p>L'identité linguistique et culturelle est façonnée par ce qu'on entend, voit, lit et écrit.</p>
---	---	--	---	--

## Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève acquerra ces compétences disciplinaires orales et écrites, en s'appuyant sur des <b>supports</b> oraux, écrits et visuels.</i></p> <p><b>Explorer et réfléchir</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser ses connaissances langagières et culturelles dans le but de réfléchir sur son <b>identité</b> et son rôle dans la francophonie</li> <li>• <b>Saisir</b> l'influence et l'importance des <b>contextes sociaux, historiques et culturels</b> sur la façon de <b>traiter</b> les <b>textes</b></li> <li>• <b>S'impliquer avec des personnes ou avoir des expériences de vie au sein du monde francophone</b></li> <li>• Examiner les divers points de vue dans les cultures francophones et celles des peuples autochtones</li> <li>• Examiner les <b>rôles du récit et de la tradition orale</b> dans des cultures francophones et celles des peuples autochtones</li> <li>• <b>Interpréter</b> les effets du son, de la musique et des images dans des œuvres cinématographiques pour en dégager les messages implicites et explicites</li> <li>• Comparer ses propres valeurs et son point de vue à ceux qui sont exprimés dans un texte afin de remettre en question son opinion</li> <li>• Identifier et explorer la <b>problématique</b> d'un texte</li> <li>• Reconnaître le type et l'<b>intention</b> des textes</li> </ul>	<p><i>L'élève connaîtra et comprendra dans divers <b>contextes</b>, le contenu ci-dessous :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stratégies de communication <ul style="list-style-type: none"> <li>– les <b>registres de langue</b></li> <li>– la prise de parole</li> <li>– les <b>formules de politesse</b></li> <li>– le <b>verbal</b> and le <b>non-verbal</b></li> </ul> </li> <li>• Éléments sociaux, historiques et culturels <ul style="list-style-type: none"> <li>– les <b>protocoles liés à l'utilisation des récits des peuples autochtones</b></li> </ul> </li> <li>• Outils littéraires <ul style="list-style-type: none"> <li>– les <b>figures de style</b></li> <li>– le <b>champ lexical</b></li> <li>– les <b>expressions</b></li> <li>– les <b>techniques cinématographiques</b></li> </ul> </li> <li>• Organisation textuelle <ul style="list-style-type: none"> <li>– organisation textuelle des <b>textes à l'étude</b></li> </ul> </li> </ul>

### Normes d'apprentissage (suite)

Compétences disciplinaires	Contenu
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Développer un esprit critique</b>, clair et cohérent face aux textes à l'étude</li> <li>• Évaluer l'acquisition des nouvelles connaissances par rapport à un texte</li> <li>• Analyser le rôle du personnage dans un texte</li> </ul> <p><b>Créer et communiquer</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Communiquer en utilisant une variété d'expressions et de <b>formats de présentation</b> selon le contexte</li> <li>• <b>Paraphraser</b> les idées et les informations recueillies dans un texte</li> <li>• <b>Étayer</b> son message en s'appuyant sur des <b>procédés</b> provenant de diverses sources</li> <li>• Adopter divers <b>styles d'écriture</b> dans ses productions afin d'enrichir son texte et de créer l'effet désiré</li> <li>• Appliquer des stratégies appropriées dans une variété de contextes afin de comprendre et de produire un texte</li> <li>• Utiliser les <b>processus d'écriture</b> et de conception pour planifier, développer et créer des interactions et des textes pour une variété d'objectifs et de publics</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Outils langagiers <ul style="list-style-type: none"> <li>– la structure de la <b>phrase impersonnelle</b></li> <li>– les <b>modes et temps verbaux</b></li> </ul> </li> <li>• <b>Stratégies de révision</b></li> <li>• Outils d'enrichissement <ul style="list-style-type: none"> <li>– la <b>précision</b></li> </ul> </li> </ul>

- **variations langagières** : variations phoniques (accents), lexicales (expressions) et grammaticales (structures)
- **repères culturels** : évènements, objets de la vie courante et du patrimoine, références territoriales, réalisations artistiques, découvertes scientifiques, produits médiatiques, valeurs, modes de vie, personnages et/ou personnalités, etc.
- **diversité francophone** : le profil de communautés utilisant le français dans différents espaces géographiques ou sociaux
- **contexte** : famille, langue, expériences personnelles
- **texte** : oral, écrit, visuel

- **supports** : numérique, imprimé, multimédia, etc.
- **identité** :
  - francophone : personne dont la langue maternelle est le français
  - francophile : une personne (non-francophone) qui apprécie les aspects (langagiers, culturels, civilisationnels, etc.) de la francophonie
  - franco-canadienne, etc.
- **Saisir** : parvenir à comprendre
- **contextes sociaux, historiques et culturels** : comprendre que l'auteur écrit à partir d'une perspective influencée par des facteurs sociaux, historiques et culturels (p. ex. famille, éducation, communauté, religion, immigration, valeurs, perspectives, événements politiques, situation économique); comprendre le lien entre le texte et le contexte
- **traiter** : aborder, présenter et interpréter
- **textes** : oraux, écrits, visuels
- **S'impliquer avec des personnes ou avoir des expériences de vie au sein du monde francophone** : p. ex. blogues, visites de classes et d'écoles (y compris les visites en ligne ou virtuelles), concerts, échanges, festivals, films, relations épistolaires (correspondance), pièces de théâtre, médias sociaux, magasins ou restaurants offrant un service en français
- **rôles du récit et de la tradition orale** :
  - dans les cultures francophones : la transmission de la langue, des traditions, de l'histoire, de la perspective, des enseignements
  - dans des cultures des peuples autochtones : la transmission des traditions, de la vision du monde, des enseignements, de l'histoire; l'attachement à la terre
- **Interpréter** : expliquer, chercher à rendre compréhensible ce qui est compliqué, ambigu; trouver un sens
- **problématique** : la mise en perspective de l'ensemble des liens qui existent entre les faits, les personnages, les acteurs et les composantes d'un problème donné (p. ex. la problématique de la pollution agricole, ses impacts sur la santé des cours d'eau et sur la santé humaine)
- **intention** : informer, convaincre, persuader, divertir, etc.
- **Développer un esprit critique** : se poser des questions et chercher des réponses
- **formats de présentation** : format numérique, visuel, oral; tel que graphiques, illustrations, morceaux de musique, photos, tableaux, vidéos, etc.
- **Paraphraser** : reformuler avec d'autres mots
- **Étayer** : soutenir une affirmation avec des arguments
- **procédés** :
  - explicatifs : citation, statistiques, etc.
  - argumentatifs : témoignages, opinions, etc.
- **style d'écriture** : façon d'écrire propre à l'auteur d'un texte
- **processus d'écriture** : planification, rédaction, révision, correction, diffusion

## Contenu – Approfondissements

- **contextes** : voir les éléments pouvant être abordés dans le cours
- **registres de langue** : langage soutenu et populaire
- **formules de politesse** : terme d'entrée, prise de congé, salutation, modalités (tutoiement et vouvoiement, *pourriez-vous*), etc.
- **verbal** : intonation, voix, volume, débit, pause, ton, etc.
- **non-verbal** : gestuelle et mimique
- **protocoles liés à l'utilisation des récits des peuples autochtones** : les récits des peuples autochtones sont souvent sujets à des protocoles d'utilisation (à qui ils appartiennent; où et quand ils peuvent être diffusés et par qui); les responsables des programmes autochtones du conseil scolaire peuvent fournir de l'aide et des conseils à propos des protocoles locaux
- **figures de style** : procédés qui consistent à rendre ce que l'on veut dire plus expressif, plus impressionnant, plus convaincant, etc. afin de créer un effet sur le destinataire d'un texte
- **champ lexical** : ensemble des mots (verbes, noms, adjectifs, synonymes) appartenant à un même thème
- **expressions** : idiomatiques, régionales, etc.
- **techniques cinématographiques** : image, texte, musique, etc.
- **textes à l'étude** : voir la description du cours
- **phrase impersonnelle** : phrase sans sujet défini ou apparent (p. ex. *Il a neigé toute la nuit; on encourage une alimentation saine*)
- **modes et temps verbaux** : infinitif présent et passé, subjonctif présent
- **Stratégies de révision** : relecture, consultation d'outils de référence, utilisation d'une grille de révision, etc.
- **précision** : utilisation de termes appropriés